

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
4, Des Voeux Road, Central  
HONG KONG  
電話：二二二二  
電報掛號：九六五五  
零售每份二角  
本埠每月六元  
外埠每月七元

## 馬國軍以牙還牙 昨發砲八百餘 猛轟共軍據點

【本報訊】馬國軍昨日在金門對岸，以八百餘發砲彈，猛轟共軍據點，共軍亦以砲彈還擊，雙方砲戰甚烈。

## 我表如共軍空襲金馬 國機將猛烈轟炸閩沿海

【本報訊】我軍昨日在閩沿海，以猛烈砲火，轟炸共軍據點，共軍亦以砲彈還擊，雙方砲戰甚烈。

## 艾森豪在國情咨文中稱 爲應付蘇聯威脅 須加強阻嚇力量

【華盛頓五日電】艾森豪總統昨日在國情咨文中，稱爲應付蘇聯之威脅，美國必須加強其阻嚇力量。艾氏稱：蘇聯之威脅，已達至極點，美國必須採取果斷行動，以維護其安全。艾氏並稱：美國將加強其海空軍力，以應付任何可能之威脅。

### 蘇聯和平陰謀乃口是心非企圖離間 美需要擴大援外計劃長期援助友邦

【華盛頓五日電】艾森豪總統昨日在國情咨文中，稱蘇聯之和平陰謀，乃口是心非，企圖離間美國與其友邦。艾氏並稱：美國需要擴大其援外計劃，以長期援助其友邦。

### 艾森豪在國情咨文中指出 蘇聯在日內瓦會議中 已無意達成永久和平

【華盛頓五日電】艾森豪總統昨日在國情咨文中，指出蘇聯在日內瓦會議中，已無意達成永久和平。艾氏並稱：蘇聯之目標，乃在於擴張其勢力，以威脅世界之和平。

### 美必須撥巨款 維持強大軍力 加速發展長程導彈飛彈 增強生產新式軍用飛機

【華盛頓五日電】艾森豪總統昨日在國情咨文中，稱美國必須撥巨款，以維持其強大之軍力。艾氏並稱：美國將加速發展其長程導彈飛彈，並增強其新式軍用飛機之生產。



### 雲華大茶樓

地址：荷李活道大馬路向南口  
電話：二二二二

### 半山樓

麥當奴道21號  
電話：二二二二

### 我空軍飛粵閩 投傳單數百萬

【本報訊】我空軍昨日飛往粵閩，投傳單數百萬，以宣傳我軍之勝利。

### 雷德福自台赴東京 將與美將領會商

【本報訊】雷德福將軍昨日由台灣赴東京，將與美將領會商。

### 美空軍部長及庫特上將 昨已聯袂飛抵台訪問

【本報訊】美空軍部長及庫特上將昨日已聯袂飛抵台灣訪問。

### 蔣總統曾與雷德福等舉行秘密會議

【本報訊】蔣總統昨日曾與雷德福將軍等舉行秘密會議。

### 倫敦... 巴格達

黑貓香煙  
行銷各地  
品質始終如一  
絕不欺騙

### 對監督僑校問題 中非獲初步協議

【本報訊】中非兩國昨日就監督僑校問題，達成初步協議。

### 美空軍部長及庫特上將 昨已聯袂飛抵台訪問

【本報訊】美空軍部長及庫特上將昨日已聯袂飛抵台灣訪問。

### 對監督僑校問題 中非獲初步協議

【本報訊】中非兩國昨日就監督僑校問題，達成初步協議。

## 佩得確

戶用界世全給獻貢品出良優最以

## 鈾的素

含有放射性  
稀有元素鈾

廣海公司爲本廠總代理，如蒙賜教，請逕向香港文咸東街一四號該公司接洽。

電話：三零八七八號

日本大原製藥廠謹啓

（ラオス・RADIOS）

茲委託

本廠根據德國最高科學院（KAISER WILHELM INSTITUTE）所發表之人體內含有鈾的素之研究，以含有放射性稀有元素鈾的素，能經各著名醫學專家之長期臨床實驗，證實能促進血液循環，增強體力，液及全身細胞中，可同時發揮治療體內疾病，絕無任何副作用。

本廠含有鈾的素之藥物，能將上述諸種性質，吸收後排出體外，恢復體內之平衡，達到防止衰老之效能。

各大藥房均有出售











饒藥

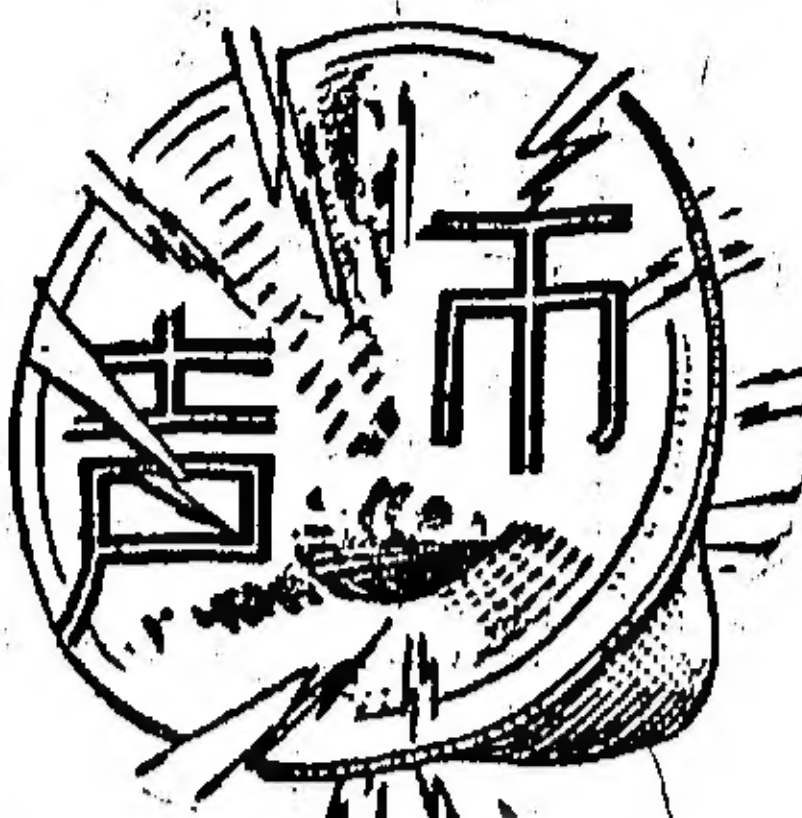
在我們左右病榻的人多着，除非那人已病入膏肓，假如還有一絲希望的話，我們最好是送他一點藥。——這藥比送花圈還靈驗。

除非那人已病入膏肓，假如還有一絲希望的話，我們最好是送他一點藥。——這藥比送花圈還靈驗。

你怕冷怕熱？

密·秘·的·溫·體

你怕冷怕熱？這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。



體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

靜地帶

在我們左右病榻的人多着，除非那人已病入膏肓，假如還有一絲希望的話，我們最好是送他一點藥。——這藥比送花圈還靈驗。

輸血治療的危險

輸血治療的危險，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

錄婦憤

在我們左右病榻的人多着，除非那人已病入膏肓，假如還有一絲希望的話，我們最好是送他一點藥。——這藥比送花圈還靈驗。



在我們左右病榻的人多着，除非那人已病入膏肓，假如還有一絲希望的話，我們最好是送他一點藥。——這藥比送花圈還靈驗。

文化生活的表尺

文化生活的表尺，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

肥皂與糖菓

肥皂與糖菓，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

來報兒訊

來報兒訊，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

四、母之過

四、母之過，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

不虛花柳

不虛花柳，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

來報兒訊

來報兒訊，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

來報兒訊

來報兒訊，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

來報兒訊

來報兒訊，這是一個老問題了。在我們這裏，冬天冷，夏天熱，這是不言而喻的。但是，在我們身體裏，溫度是恆定的，這就是體溫。體溫的調節，是身體的一個重要功能。如果體溫調節失常，就會產生疾病。

五十年来最伟大的影片！

梅奧菲迪

百戰祭歸

海底六萬里

紅雲水

風流皇

喜地拉瑪

THE FACE THAT LAUNCHED A THOUSAND SHIPS

紅雲水

風流皇

喜地拉瑪



# 調景嶺營內難胞 無力生產老弱婦孺 將獲發給米票救濟

## 學生就學補助辦法改善 繼續舉辦難胞生產工作

【中央社訊】難胞救濟委員會，為救濟調景嶺營內無力生產之老弱婦孺，特撥發米票，以資救濟。該會並決定，自即日起，凡在該營內之老弱婦孺，均可向該會領取米票，以資救濟。此外，該會並決定，自即日起，凡在該營內之學生，均可向該會領取學費補助，以資救濟。該會並決定，自即日起，凡在該營內之難胞，均可向該會領取生產補助，以資救濟。

# 各區巡邏昨日維司輔政 賣拍菜魚觀參 程工屋建會員華視巡

【本報訊】香港輔政司昨日巡視各區，並參觀華視會員建築工程。輔政司昨日上午九時，由輔政司署出發，巡視各區。輔政司首先巡視了華視會員建築工程，並參觀了該會之建築工程。隨後，輔政司又巡視了各區，並參觀了各區之建築工程。輔政司在巡視過程中，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。輔政司在巡視後，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。



華視會員建築工程



難胞救濟委員會主席

# 羅德里克昨由越抵港 繼任美聯社分社主任

【本報訊】羅德里克氏昨日由越南抵港，繼任美聯社分社主任。羅氏在抵港後，曾與美聯社之負責人會面，並聽取了該社之報告。羅氏在抵港後，曾與美聯社之負責人會面，並聽取了該社之報告。

# 兩被告判無罪 毆打鄉長陳達案

【本報訊】兩名被告昨日在法院被判無罪，涉及毆打鄉長陳達案。兩名被告在法庭上辯稱，他們並未毆打陳達，且陳達之受傷係由其自己所致。法官在聽取了兩方之辯詞後，認為兩名被告之辯詞可信，遂判其無罪。

# 水上嶺粉田沙 肉猪應供復恢

【本報訊】沙田嶺粉水上之肉猪供應，昨日已恢復正常。沙田嶺粉水上之肉猪供應，昨日已恢復正常。沙田嶺粉水上之肉猪供應，昨日已恢復正常。

# 英軍砲兵潛離軍營 逃犯判罰十個月

【本報訊】一名英軍砲兵昨日潛離軍營，逃犯判罰十個月。該名砲兵在潛離軍營後，曾與警方周旋，並最終被捕。警方在接到報案後，曾展開大規模之搜索，並最終在該名砲兵潛離軍營之地方將其捕獲。該名砲兵在法庭上辯稱，他並未潛離軍營，且其被捕係由其自己所致。法官在聽取了兩方之辯詞後，認為該名砲兵之辯詞不可信，遂判其罰款十個月。

# 港督下週 巡視工廠

【本報訊】港督將於下週巡視工廠，並視察各區之工業發展。港督在巡視工廠時，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。港督在巡視後，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。

# 九日由星抵港 前社會局長麥道軒

【本報訊】前社會局長麥道軒氏將於九日由星加坡抵港。麥氏在抵港後，曾與社會局之負責人會面，並聽取了該局之報告。麥氏在抵港後，曾與社會局之負責人會面，並聽取了該局之報告。

# 維持歲晚治安 警察特別措施

【本報訊】為維持歲晚治安，警察將採取特別措施。警察在採取特別措施時，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。警察在採取特別措施後，曾與各區之負責人會面，並聽取了各區之報告。

# 第四屆農展會會場 分展覽陳列兩部

【本報訊】第四屆農展會會場，分展覽陳列兩部。農展會之負責人表示，該會之展覽，旨在向公眾展示農業之發展，並提高公眾對農業之認識。農展會之負責人表示，該會之展覽，旨在向公眾展示農業之發展，並提高公眾對農業之認識。

# 兩匪充顧客 入店搶手錶

【本報訊】兩名匪徒昨日入店搶劫，奪取顧客手錶。兩名匪徒在入店後，曾與顧客發生爭執，並最終搶劫了顧客之手錶。警方在接到報案後，曾展開大規模之搜索，並最終在該兩名匪徒入店搶劫之地方將其捕獲。兩名匪徒在法庭上辯稱，他們並未入店搶劫，且其被捕係由其自己所致。法官在聽取了兩方之辯詞後，認為兩名匪徒之辯詞不可信，遂判其入獄六個月。

# 匪徒偷竊鐵路器材 警探收買火器零件

【本報訊】一名匪徒昨日偷竊鐵路器材，警探收買火器零件。該名匪徒在偷竊鐵路器材後，曾與警方周旋，並最終被捕。警方在接到報案後，曾展開大規模之搜索，並最終在該名匪徒偷竊鐵路器材之地方將其捕獲。該名匪徒在法庭上辯稱，他並未偷竊鐵路器材，且其被捕係由其自己所致。法官在聽取了兩方之辯詞後，認為該名匪徒之辯詞不可信，遂判其入獄六個月。

# 我要吉百利

我要吉百利  
Cadbury's DAIRY MILK CHOCOLATE  
奶味濃郁 香甜適口  
總經理和記洋行

嬰兒自己藥片  
常備此藥 家庭之福  
●嬰兒消化不良、便秘、乾嘔、嘔吐、發熱、驚風等均可迅速治癒。  
母親的助手 嬰兒的朋友  
韋廉士大藥房出品

風濕  
手足痛  
周達文  
鳴謝僑港東莞同鄉會  
西貢第二十二號二樓二樓

體弱  
香港大學  
入學申請截止日期  
一九五六年一月五日  
香港大學註冊主任梅彬啓



# 羅素街製罐廠命案 被告謀殺罪不成立 誤殺有罪判獄二年

【本報訊】羅素街製罐廠命案，昨日下午在高等法院開庭，由法官審理。被告林某，被控謀殺罪，辯護律師辯稱，被告係誤殺，不應判處死刑。法官審理後，認為被告確有誤殺之事實，遂判處被告監禁二年。被告林某，年約三十餘歲，廣東人，現居羅素街製罐廠。案發於去年八月，當時林某在廠內工作，突有不明身份之男子闖入，與林某發生爭執，林某遂將該男子殺死。案發後，林某即逃匿，經警方追捕，於去年十一月間將其捕獲。案經警方調查，確係林某所殺，遂將林某控以謀殺罪。辯護律師辯稱，被告係誤殺，不應判處死刑。法官審理後，認為被告確有誤殺之事實，遂判處被告監禁二年。

## 異國夫妻爭子案 判定由母親撫養

【本報訊】一宗異國夫妻爭子案，昨日下午在高等法院開庭。被告為一名美國男子，被控與原告（一名中國女子）爭奪其共同之子之撫養權。法官審理後，認為該子目前由母親撫養，且母親之撫養環境較佳，遂判定該子由母親撫養。被告不服判決，已提出上訴。

## 索還鑽石針 西醫太提出控訴

【本報訊】一名西醫，因向一名病人索還鑽石針，被該病人提出控訴。案經警方調查，確係該西醫所索，遂將該西醫控以勒索罪。西醫辯稱，該鑽石針係其診所之財產，索還乃理所當然。法官審理後，認為西醫之行為已構成勒索，遂判處西醫監禁三月。

## 越南高級官員 來港考察警政

【本報訊】越南高級官員，日前來港考察警政。該官員在港期間，曾與香港警方高層會面，就加強警政合作等問題交換意見。考察團在港期間，曾參觀了香港之各項警政設施，並與香港警方人員進行了交流。

## 美國電風琴名手 瑪露儀抵港訪問

【本報訊】美國著名電風琴名手瑪露儀，日前抵港訪問。瑪露儀在港期間，將舉行多場音樂會，為港人帶來精彩之電風琴演奏。瑪露儀曾多次在國際音樂比賽中獲獎，其演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。



黎陳聯婚 本港警務處長黎國治與陳氏之合影。

## 巴士售票員擊毀玻璃 判罰五十元賠償損失

【本報訊】一名巴士售票員，因在車上擊毀玻璃，被判罰五十元賠償損失。案經警方調查，確係該售票員所為，遂將該售票員控以破壞公物罪。售票員辯稱，其係因不滿車上環境而為之。法官審理後，認為售票員之行為已構成破壞公物，遂判處其罰款五十元。

## 拘獲兩名疑匪 一人涉嫌接駁

【本報訊】警方日前拘獲兩名疑匪，其中一人涉嫌接駁。警方在拘獲該兩名疑匪時，在其身上搜獲了部分贓物。警方表示，該兩名疑匪涉嫌參與多宗盜竊案，現正進一步調查中。

## 三院全體總理 分往各區民區

【本報訊】三院全體總理，日前分往各區民區，進行視察工作。總理們在視察過程中，與各區民區代表進行了交流，並聽取了各區民區代表之意見。總理們表示，將根據各區民區之實際情況，制定相應之政策，以改善民區之生活環境。

## 藤工斬斃愛人情敵 被判死刑後提出上訴

【本報訊】一名藤工，因斬斃其愛人情敵，被判處死刑。該藤工在案發後，曾提出上訴，但被法院駁回。法官審理後，認為該藤工之行為已構成故意殺人，罪大惡極，遂判處其死刑。

## 量雨獲年去 寸四十八逾

【本報訊】去年全港降雨量，已逾四十八寸。氣象局表示，去年全港之降雨量較往年為多，且分布較為均勻。氣象局呼籲市民，應注意節約用水，以應對可能出現之乾旱情況。

## 傷者被控暴力行劫

【本報訊】一名傷者，因被控暴力行劫，現正接受警方調查。警方表示，該傷者係在案發時被搶劫，並受到暴力對待。警方已對該傷者進行了救治，並正全力追捕兇手。

## 社團簡報

【本報訊】本報特闢社團簡報一欄，為讀者提供有關各社團之最新動態。歡迎各社團踴躍投稿，分享其活動心得與成果。

## 麥仲文續島開畫展

【本報訊】著名畫家麥仲文，日前在島上舉行畫展。麥仲文之畫作風格獨特，深受藝術愛好者之喜愛。此次畫展將展出其最新創作之作品，歡迎市民踴躍參觀。

## 明天食無豬 開會慶祝全日停屠

【本報訊】為慶祝全日停屠，明日將舉行慶祝活動。市民可參加各項慶祝活動，共同慶祝這一重要時刻。政府呼籲市民，應尊重生命，減少肉食，以保護環境。

## 肉行工會廿五週年紀念

【本報訊】肉行工會日前舉行廿五週年紀念大會。大會上，工會成員共同回顧了工會之發展歷程，並對未來之工作進行了規劃。工會表示，將繼續為會員提供優質服務，維護其合法權益。

## 九江九江開畫展

【本報訊】九江日前舉行畫展，展出多幅精美畫作。此次畫展由九江畫會主辦，旨在推廣中國傳統繪畫藝術，提高市民之藝術欣賞水平。歡迎市民踴躍參觀。

## 麥仲文續島開畫展

【本報訊】著名畫家麥仲文，日前在島上舉行畫展。麥仲文之畫作風格獨特，深受藝術愛好者之喜愛。此次畫展將展出其最新創作之作品，歡迎市民踴躍參觀。

## 香港電台

【本報訊】香港電台今日節目表如下：八時，鐘聲，時代曲；八時十五分，新聞報導；九時，新聞報導；九時十五分，新聞報導；十時，新聞報導；十時十五分，新聞報導；十一時，新聞報導；十一時十五分，新聞報導；十二時，新聞報導；十二時十五分，新聞報導；下午一時，新聞報導；下午一時十五分，新聞報導；下午二時，新聞報導；下午二時十五分，新聞報導；下午三時，新聞報導；下午三時十五分，新聞報導；下午四時，新聞報導；下午四時十五分，新聞報導；下午五時，新聞報導；下午五時十五分，新聞報導；下午六時，新聞報導；下午六時十五分，新聞報導；下午七時，新聞報導；下午七時十五分，新聞報導；下午八時，新聞報導；下午八時十五分，新聞報導；下午九時，新聞報導；下午九時十五分，新聞報導；下午十時，新聞報導；下午十時十五分，新聞報導；下午十一時，新聞報導；下午十一時十五分，新聞報導；下午十二時，新聞報導。

## 明天食無豬

【本報訊】明日將舉行慶祝活動，市民可參加各項慶祝活動，共同慶祝這一重要時刻。政府呼籲市民，應尊重生命，減少肉食，以保護環境。

## 肉行工會廿五週年紀念

【本報訊】肉行工會日前舉行廿五週年紀念大會。大會上，工會成員共同回顧了工會之發展歷程，並對未來之工作進行了規劃。工會表示，將繼續為會員提供優質服務，維護其合法權益。

## 九江九江開畫展

【本報訊】九江日前舉行畫展，展出多幅精美畫作。此次畫展由九江畫會主辦，旨在推廣中國傳統繪畫藝術，提高市民之藝術欣賞水平。歡迎市民踴躍參觀。

## 惡性腫瘤藥專科

【本報訊】本公司新出品「火腿雞蓉麵」，面世以來，風行一時，因選用上等麵粉，配以新鮮肉類，味道鮮美，營養豐富。歡迎市民踴躍購買。

## 張齊天

【本報訊】張齊天先生，係著名之醫學專家，專治各種疑難雜症。張先生醫術精湛，經驗豐富，深受患者之信賴。歡迎市民前往就診。

## 中氣虛弱

【本報訊】中氣虛弱者，常感疲勞乏力，頭暈目眩。本公司特製「中氣補丸」，具有補氣養血、強筋壯骨之功效。歡迎市民購買服用。

## 振興火腿雞蓉麵

【本報訊】振興火腿雞蓉麵，係本公司之招牌產品，味道鮮美，營養豐富。歡迎市民踴躍購買。

## 振興有限公司謝啟

【本報訊】振興有限公司，因業務需要，特此啟事。歡迎各界人士垂詢。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。

## ASPRO

【本報訊】ASPRO，係世界著名之止痛藥，具有快速止痛、消炎退熱之功效。歡迎市民購買服用。

## 克劇烈咳嗽良藥

【本報訊】克劇烈咳嗽良藥，係本公司之獨家產品，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。歡迎市民購買服用。

## 亞士北羅

【本報訊】亞士北羅，係本公司之最新產品，具有多種功效。歡迎市民購買試用。



# 南韓對外貿易 將有重大改變

## 可能在本月中旬公佈 港韓貿易前途未悲觀

【本報訊】據韓政府消息：韓政府擬定一項新貿易政策，以加強與外國之貿易關係，並以此政策為基礎，與外國訂立貿易協定。此項新政策，將於本月中旬公佈。據悉：此項新政策，係根據韓政府之貿易政策，而制定之。其要點如下：(一) 加強與外國之貿易關係。(二) 加強與外國之貿易關係。(三) 加強與外國之貿易關係。此項新政策，將對港韓貿易產生重大影響。港韓貿易前途，目前尚不明朗。但據悉：港韓貿易前途，目前尚不明朗。但據悉：港韓貿易前途，目前尚不明朗。

# 美電價續告激揚 金鈔市亦被拉高

## K金尾盤成二五四二五 幣幣昨市已回九七二五

【本報訊】昨市電價，因美電價續告激揚，金鈔市亦被拉高。K金尾盤成二五四二五，幣幣昨市已回九七二五。據悉：美電價昨日繼續上升，導致金鈔市亦被拉高。K金尾盤成二五四二五，幣幣昨市已回九七二五。據悉：美電價昨日繼續上升，導致金鈔市亦被拉高。K金尾盤成二五四二五，幣幣昨市已回九七二五。

# 星洲樹膠市 昨價復下跌

## 後市料可呈止跌轉定

【本報訊】星洲樹膠市，昨價復下跌。後市料可呈止跌轉定。據悉：星洲樹膠市昨日價格繼續下跌，後市料可呈止跌轉定。據悉：星洲樹膠市昨日價格繼續下跌，後市料可呈止跌轉定。

# 股市突轉暢旺 成交逾百萬萬元

## 滙豐銀行板昇廿五元

【本報訊】昨日股市，突轉暢旺，成交逾百萬萬元。滙豐銀行板昇廿五元。據悉：昨日股市突然轉為暢旺，成交量超過一百萬元。滙豐銀行板上升了二十五元。據悉：昨日股市突然轉為暢旺，成交量超過一百萬元。

# 布價續下 新貨到積水難消

## 本港織布業幸而未受影響

【本報訊】布價續下，新貨到積水難消。本港織布業幸而未受影響。據悉：布價繼續下跌，新貨到積水難消。本港織布業幸而未受影響。據悉：布價繼續下跌，新貨到積水難消。

# 互商界

【本報訊】互商界，昨日市場平穩。據悉：互商界昨日市場平穩。據悉：互商界昨日市場平穩。

# 暹米大量拋出 昨市交投甚暢

## 市價仍照舊維持

【本報訊】暹米大量拋出，昨市交投甚暢。市價仍照舊維持。據悉：暹米大量拋出，昨日市場交投非常暢旺。市價仍照舊維持。據悉：暹米大量拋出，昨日市場交投非常暢旺。

# 共達五千噸 目下待運椰貨品仍多

## 錫價大漲乃受中東影響

【本報訊】共達五千噸，目下待運椰貨品仍多。錫價大漲乃受中東影響。據悉：共達五千噸，目下待運椰貨品仍多。錫價大漲乃受中東影響。據悉：共達五千噸，目下待運椰貨品仍多。

# 簡訊

【本報訊】簡訊：昨日市場平穩。據悉：昨日市場平穩。據悉：昨日市場平穩。

### 明月心照古林

一個女人，一個家，一個幸福，一個溫暖。他們的衝突，他們的鬥爭，他們的鬥爭，他們的鬥爭。這是一部，這是一部，這是一部，這是一部。這是一部，這是一部，這是一部，這是一部。

### 娜娜

娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。

### 黃飛鴻

黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。

### 琵琶怨

琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。

### 獨行俠

獨行俠，獨行俠，獨行俠，獨行俠。獨行俠，獨行俠，獨行俠，獨行俠。獨行俠，獨行俠，獨行俠，獨行俠。

### 娜娜

娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。娜娜，娜娜，娜娜，娜娜。

### 黃飛鴻

黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻，黃飛鴻。

### 琵琶怨

琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨，琵琶怨。

### 紅雲

紅雲，紅雲，紅雲，紅雲。紅雲，紅雲，紅雲，紅雲。紅雲，紅雲，紅雲，紅雲。紅雲，紅雲，紅雲，紅雲。

### 血戰泰堡

血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡。血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡。血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡，血戰泰堡。

### 胭脂虎

胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎。胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎。胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎，胭脂虎。

### 鐵血英雄

鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄。鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄。鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄，鐵血英雄。

### 大馬戲

大馬戲，大馬戲，大馬戲，大馬戲。大馬戲，大馬戲，大馬戲，大馬戲。大馬戲，大馬戲，大馬戲，大馬戲。



# 從事英語教學工作 應注重日後生活中 讀講寫各方面表現

## 副教育司在英語教學會致詞

【本報專訊】本港副教育司昨在英屬中學教師會致詞，強調英語教學應注重學生在日後生活中，讀、講、寫各方面的表現。副教育司指出，英語教學不應只注重文法，而應注重學生的實際應用能力。他認為，學生應能運用英語進行溝通，並能理解及表達自己的思想。副教育司又指出，教師應採用多種教學方法，以激發學生的學習興趣，並提高他們的學習效率。他呼籲教師應不斷學習，以提高自己的教學水平，並為學生提供最好的教學質量。

## 教授英語應具有 實用上文化上 兩項主要目的

【本報專訊】英屬中學教師會昨舉行年會，討論英語教學問題。會中通過一項決議，指出教授英語應具有實用上及文化上兩項主要目的。決議指出，英語教學應注重學生的實用能力，使他們能運用英語進行溝通。同時，英語教學也應注重學生的文化素養，使他們能理解及欣賞英語文化。決議又指出，教師應採用多種教學方法，以激發學生的學習興趣，並提高他們的學習效率。



英屬中學教師會年會，昨在英屬中學教師會舉行。

【本報專訊】英屬中學教師會昨舉行年會，討論英語教學問題。會中通過一項決議，指出教授英語應具有實用上及文化上兩項主要目的。

## 三國籃球賽 克難挫非隊

【本報專訊】由中華、香港及菲律賓組成的三國籃球賽，昨在九龍舉行。中華隊在比賽中表現出色，最終以三十分之差擊敗了菲律賓隊。中華隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，進攻犀利。菲律賓隊則在比賽中顯得有些吃力，防守不力，最終落敗。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾們為各自支持的球隊加油助威。

## 女子組自力戰培爾 少林新軍出抗東方

【本報專訊】昨日下午，在九龍舉行的一場女子組自力戰培爾比賽中，少林新軍表現出色，最終以三十分之差擊敗了東方隊。少林隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，進攻犀利。東方隊則在比賽中顯得有些吃力，防守不力，最終落敗。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾們為各自支持的球隊加油助威。

## 參加世運田徑標準 香港無人達到

【本報專訊】昨日下午，在九龍舉行的一場參加世運田徑標準比賽中，香港隊無人達到標準。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾們為各自支持的球隊加油助威。香港隊在比賽中表現不佳，未能達到預期的標準。這也反映了香港在田徑運動方面的實力还有待提高。

## 曼谷羽球隊 十三日抵港

【本報專訊】由泰國組成的曼谷羽球隊，將於十三日抵達香港。該隊在泰國羽壇享有盛譽，實力強大。他們的來港比賽，將為香港羽壇帶來一場精彩的對決。香港羽壇對此表示歡迎，並期待能從該隊身上學習到先進的技術和經驗。

告預船輪口出				告預船輪口入			
(船名)	(往何埠)	(日期)	(公司)	(船名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
BINTANG	曼谷	廿七日	太古	TUNGUS	神戶	廿七日	太古
TUNGUS	日本	廿七日	太古	PERSEUS	神戶	廿七日	太古
EASTERN MUSE	日本	廿七日	太古	SZCHUEN	神戶	廿七日	太古
EMILIE MSK	神戶	廿七日	太古	TJIBODAS	神戶	廿七日	太古
ROTHENSTEIN	神戶	廿七日	太古	PRODUCE	神戶	廿七日	太古
ESAN MARU	神戶	廿七日	太古	GOLDEN BEAR	神戶	廿七日	太古
TAKSANG	神戶	廿七日	太古	MANGALORE	神戶	廿七日	太古
ESAN MARU	神戶	廿七日	太古	ESAN MARU	神戶	廿七日	太古
SINGAPORE	神戶	廿七日	太古	ITOLA	神戶	廿七日	太古
TAIYUAN	神戶	廿七日	太古	EASTERN PRINCE	神戶	廿七日	太古
PERSEUS	神戶	廿七日	太古	HOSANG	神戶	廿七日	太古
EASTERN	神戶	廿七日	太古	SOMALI	神戶	廿七日	太古
AFURU	神戶	廿七日	太古	STEEL TRAVELER	神戶	廿七日	太古
EFFIE MSK	神戶	廿七日	太古	NOVERETT	神戶	廿七日	太古
STRAAT SOENDA	神戶	廿七日	太古	FLYING CLIPPER	神戶	廿七日	太古
PRODUCE	神戶	廿七日	太古	ANKING	神戶	廿七日	太古
GOLDEN BEAR	神戶	廿七日	太古	HENRIK	神戶	廿七日	太古
MANGALORE	神戶	廿七日	太古	ANSHUN	神戶	廿七日	太古
ITOLA	神戶	廿七日	太古	LE MAIRE	神戶	廿七日	太古
SZCHUEN	神戶	廿七日	太古	HOOGKERK	神戶	廿七日	太古
BRITISH PRINCE	神戶	廿七日	太古	CARTHAGE	神戶	廿七日	太古
TJIBODAS	神戶	廿七日	太古	WARORA	神戶	廿七日	太古
SOMALI	神戶	廿七日	太古	DENBIGHSHIRE	神戶	廿七日	太古
Eastern Prince	神戶	廿七日	太古	FRANKFURT	神戶	廿七日	太古
FLYING ARROW	神戶	廿七日	太古	HAI MENG	神戶	廿七日	太古
STEEL TRAVELER	神戶	廿七日	太古	HANNOVER	神戶	廿七日	太古
NOVERETT	神戶	廿七日	太古	TAMIS	神戶	廿七日	太古
OLGA MSK	神戶	廿七日	太古	ANTIOCHUS	神戶	廿七日	太古
POYANG	神戶	廿七日	太古	LENIVORETT	神戶	廿七日	太古
TAMIS	神戶	廿七日	太古	ORMARA	神戶	廿七日	太古
HOSANG	神戶	廿七日	太古	DELOS	神戶	廿七日	太古
ANSHUN	神戶	廿七日	太古	TJISADANE	神戶	廿七日	太古
WARORA	神戶	廿七日	太古	TJILUWAH	神戶	廿七日	太古
FRANKFURT	神戶	廿七日	太古	GASTERKER	神戶	廿七日	太古
HOOGKERK	神戶	廿七日	太古	ELPENOR	神戶	廿七日	太古
LE MAIRE	神戶	廿七日	太古	PIONEER MAIL	神戶	廿七日	太古
ANKING	神戶	廿七日	太古	CHUSAN	神戶	廿七日	太古
HANNOVER	神戶	廿七日	太古	CHUNGKING	神戶	廿七日	太古
LENIVORETT	神戶	廿七日	太古	Old Colony	神戶	廿七日	太古
ORMARA	神戶	廿七日	太古	PRES. MONROE	神戶	廿七日	太古
DELOS	神戶	廿七日	太古	VAN CLOON	神戶	廿七日	太古
TJISADANE	神戶	廿七日	太古	LAO	神戶	廿七日	太古
TJILUWAH	神戶	廿七日	太古	FERNHILL	神戶	廿七日	太古
GASTERKER	神戶	廿七日	太古	CHASTINE MSK	神戶	廿七日	太古
ELPENOR	神戶	廿七日	太古				
PIONEER MAIL	神戶	廿七日	太古				
CHUSAN	神戶	廿七日	太古				
CHUNGKING	神戶	廿七日	太古				
Old Colony	神戶	廿七日	太古				
PRES. MONROE	神戶	廿七日	太古				
VAN CLOON	神戶	廿七日	太古				
LAO	神戶	廿七日	太古				
FERNHILL	神戶	廿七日	太古				
CHASTINE MSK	神戶	廿七日	太古				

### 交通版

#### 渣華公司巨輪 芝保大士由日返

【本報專訊】渣華公司巨輪「芝保大士」，將於今日由日本返回香港。該輪在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。渣華公司表示，該輪將繼續為香港提供優質的輪船服務。

### 捷利輪船公司

#### 「捷利」輪船 一月七日開往

【本報專訊】捷利輪船公司的一艘輪船「捷利」，將於一月七日開往香港。該輪在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。捷利輪船公司表示，該輪將繼續為香港提供優質的輪船服務。

### 惠山丸

#### 一月七日開往 石叻、仰光、吉大港、吉打

【本報專訊】惠山丸將於一月七日開往石叻、仰光、吉大港、吉打。該輪在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。惠山丸公司表示，該輪將繼續為香港提供優質的輪船服務。

### 司公船郵本日

#### 惠山丸 一月七日開往

【本報專訊】司公船郵本日的惠山丸，將於一月七日開往石叻、仰光、吉大港、吉打。該輪在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。司公船郵公司表示，該輪將繼續為香港提供優質的輪船服務。

### 陳鍾示

#### 始創丸 海狗丸

【本報專訊】陳鍾示始創丸「海狗丸」，將於今日開往香港。該丸在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。陳鍾示表示，該丸將繼續為香港提供優質的丸船服務。

### 依士柏林

#### 一月十日開往 法國郵船公司

【本報專訊】依士柏林將於一月十日開往法國郵船公司。該丸在航程中表現良好，預計將於今日下午抵達香港。依士柏林公司表示，該丸將繼續為香港提供優質的丸船服務。